

مؤقت

مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون



الجلسة ٣٦٢٩

الخميس، ٨ شباط/فبراير ١٩٩٦، الساعة ١١/٥٠
نيويورك

الرئيسة:	السيدة ألبرايت	(الولايات المتحدة الأمريكية)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد أوردجونكيدزه
	ألمانيا	السيد ايتل
	إندونيسيا	السيد ويبسونو
	إيطاليا	السيد منسيوني
	بوتسوانا	السيد ليغويلا
	بولندا	السيد فلوسوفتش
	جمهورية كوريا	السيد تشوي
	شيلي	السيد لاراين
	الصين	السيد تشن هواصن
	غينيا - بيساو	السيد لوبيز دا روزا
	فرنسا	السيد ثيبو
	مصر	السيد العربي
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	السير جون وستون
	هندوراس	السيد مارتينيز بلانكو

جدول الأعمال

الحالة في أنغولا

تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنغولا (S/1996/75)

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن. وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إدخالها على نسخة من المحضر وإرسالها بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع واحد من تاريخ النشر إلى: Chief of the Verbatim Reporting Service, room C-178.

افتتحت الجلسة الساعة ١١/٥٠

وينبغي أن يصبح نص الفقرة ١٣ من المنطوق على النحو التالي:

إقرار جدول الأعمال

"يذكر حكومة أنغولا ويونيتا بالتزامهما بوقف نشر الدعاية العدائية";

أقر جدول الأعمال.

الحالة في أنغولا

وفي السطر الأول من الفقرة ٢١ من المنطوق، يستعاض عن عبارة "٢١ آذار/مارس ١٩٩٦" بعبارة "٧ آذار/مارس ١٩٩٦" وتدرج عبارة "٤ نيسان/أبريل ١٩٩٦" قبل عبارة "و ١ أيار/مايو ١٩٩٦"; وتدرج أيضا عبارة "لكي يتمكن المجلس من الاستجابة على النحو الملائم" في السطر الأخير من الفقرة نفسها بعد عبارة "أرض الواقع".

تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة الثالثة للتحقق في أنغولا (S/1996/75)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وفقا للقرار الذي اتخذ في الجلسة ٣٦٢٨، أدعو ممثل أنغولا الى شغل مقعد الى طاولة المجلس.

أفهم أن مجلس الأمن مستعد للشروع في التصويت على مشروع القرار (S/1996/86) المعروض عليه حسبما نقح شفويا في صيغته المؤقتة. وما لم أسمع أي اعتراض أطرح مشروع القرار للتصويت الآن.

بدعوة من الرئيس، شغل السيد كارنيرو (أنغولا) مقعدا الى طاولة المجلس.

لعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أجري تصويت برفع الأيدي.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن نظره في البند الذي كان مدرجا في جلسته ٣٦٢٨ المعقودة يوم الثلاثاء، الموافق ٦ شباط/فبراير ١٩٩٦. ويستأنف المجلس الآن نظره في ذلك البند.

المؤيدون:

الاتحاد الروسي، ألمانيا، اندونيسيا، إيطاليا، بوتسوانا، بولندا، جمهورية كوريا، شيلي، الصين، غينيا - بيساو، فرنسا، مصر، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، هندوراس، الولايات المتحدة الأمريكية.

ومعروض على أعضاء المجلس تقرير الأمين العام عن بعثة الأمم المتحدة للتحقق في أنغولا، الوارد في الوثيقة S/1996/75.

معروض على أعضاء المجلس أيضا الوثيقة S/1996/86، التي تتضمن نص مشروع قرار أعد أثناء المشاورات السابقة للمجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يوجد ١٥ صوتا مؤيدا. وبذلك اعتمد مشروع القرار بصيغته المؤقتة المنقحة شفويا بالإجماع بوصفه القرار ١٠٤٥ (١٩٩٦).

وأود أن أسترعي انتباه أعضاء المجلس الى التنقيحات التالية التي يتعين إدراجها في نص مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/1996/86 بصيغته المؤقتة.

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

ينبغي حذف أسماء المدن الثلاث التي ترد بعد عبارة "شرطة الرد السريع" في السطر الثاني من الفقرة ٥ من المنطوق؛ وكذلك حذف عبارة "الانتهاه من" في السطر الثالث من الفقرة نفسها.

وسيبقي مجلس الأمن هذه المسألة قيد نظره.

رفعت الجلسة الساعة ١١/٥٥.